

Kinh Lạy Nữ Vương (Salve, Regina)

Bình Ca, Mode V
Lời Việt: Cao Minh Thắng

The musical score is in G major mode. The lyrics are in Vietnamese and Latin, with some words underlined to indicate specific notes or chords.

Chords: C, G/B, Am, Dm7, G, C/E, Dm7, Am7, G, C, G, C, Am, Dm7, Gsus4, G, C/E, Dm7, C, E, Dm7, G, C, G/B, Am7, Dm7, G.

Lyrics:

1. *Lạy Mẹ Ma - ri - a, Mẹ Nữ Vương dịu hiền thiết tha,*
Sal - ve, Re - gó - na, Ma - ter mi - se - ri - cór - di - ac:

8. *Chúng con kính mừng Mẹ, nguồn an ủi, yêu thương đạt dào.*
Vi - ta dul - cé - do et spes no - stra, sal - ve.

15. *Ở nơi đất khách này, đoàn con khóc lên kêu cầu với Mẹ. Hỡi Mẹ*
Ad te cla - má - mus, éx - su - les, fí - li - i He-vac. Ad te

23. *dấu yêu nhìn xem, này là con cháu E - và, sống hoang mang, âu*
sus - pi - rá - mus, ge - mén - tes et flen - tes, in hac la - cri -

30. *lo, đón đau nhiều. Mẹ là *trạng sư và là ánh sao dẫn đường,*
má - rum val - le. E - ia er - go, Ad - vo - cá - ta no - stra,

37. *mắt Mẹ nhân từ, nguyện xin trông đến đoàn chúng con đây, ôi Mẹ*
il - los tu - os mi - se - ri - cór - des ó - cu - los ad nos

Kinh Lạy Nữ Vương (Salve, Regina), tt.(2)

The musical score consists of four staves of music for voice and piano/guitar. The lyrics are in Vietnamese and Latin. The chords indicated are G, C, Em7, Am, Em, Dm7, Gsus4, G, C, Dm7, G, C, Em, Am, Em7, Dm7, G, C/E, Dm7, Em, F, C, and G.

Staff 1 (Measures 44-48):

G C Em7 Am Em Dm7
 thật nhân lành. Và Giê - su, Con lòng của Mẹ và
 con - vér - te. Et Je - sum, be - ne - díc - tum fruc -

Staff 2 (Measures 51-55):

51 Gsus4 G C Dm7
 là Chúa của chúng con, Mẹ ơi, cho chúng con thấy nhan Người
 tum ven tris tu - i, no - bis post hoc ex - sí - li - um

Staff 3 (Measures 58-62):

58 G C Em Am Em7 Dm7
 lúc trên Thiên Đàng. O — diu dàng, O —
 os - tén - - de. O — cle - mens, O —

Staff 4 (Measures 65-69):

65 G C/E Dm7 Em F C
 yêu thương, O — nhân ái, Mẹ Nữ Trinh Ma - ri - a.
 pi - a, O — dul - cis Vir - go Ma - rí - a.

Latin Text: Irregular; attr. to Hermannus Contractus, 1013-1054.

Textual and musical adaptation © 1995, Paul Ford. Published by OCP Publications. All rights reserved.

Guitar accompaniment © 1995, OCP Publications. All rights reserved.

Vietnamese textual adaptation © 2006, Thang Minh Cao. All rights reserved.

* Trong bài hát "Dâng Mẹ" của tác giả Hoài Đức.

Đức Mẹ- Chicago 2006